加拿大泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
紅芋仔 鮮馬蹄
槟芋仔 鮮粉葛
鮮蓮藕 鮮生羌

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

美國元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
大帮登市
冬瓜仔
鮮蓮藕
鮮馬蹄
大肉生薑

神雕俠侶

金庸著

第八十五回 以身試毒 （九八三）

小龍女笑道：「這位姑娘的話中藏着啞謎兒，什麼「一對兩半，剖出心來看看」，原來就是這個意思，」

揚過打開薄紙，兩人低首同看，見紙上寫道：「半枚丹藥母親收藏甚密，無當數法盜取相贈，天竺僧及朱前輩因於火浣室中，」字旁寫着一張地圖，通路盤旋曲折，終點寫着「火浣室」字，揚過大喜，道：「我們快去，正好此時無人阻攔。」

這絕情谷佔地甚廣，群山圍繞之中，方圓一萬餘畝，公孫止歷代祖先為避世亂，在此幽居，深恐外人侵入這世外桃源，因而到處佈置巧妙機關，一代相傳一代，年深日久，逐步加添，到得公孫止和裘千尺夫婦爭鬥，各處路徑內變幻牛尅，雖尚不能和桃花島相比，但工程之龐大和繁複，却已遠勝，即令是谷主的親信子弟，也只能知悉十之七八而已，揚過得到公孫綠萼給予指點路徑，當即和小龍女飛奔前往。

他二人一經開啟身工夫，道路雖然古怪曲折，但按圖而行，頃刻即到，只見前面七八丈處數株大楡株交相蔭覆，樹底下是一座鋪磚瓦的大窰，揚過心想這絕情谷不與外人來通，各物均須自給，有一座磚窰原本不奇，但看綠萼所繪的圖上，天竺僧和朱子柳明明因於此處，難道便躺在這窰中麼？於是向小龍女道：「你在這裏等着，我進去看看，」裏面煤灰泥土，一定污得緊，他弓身走進窰門，一步踏入，迎面一股熱氣撲了上來，接着聽得有人喝道：「什麼人？」揚過道：「谷主有令，來提囚徒，」那人從磚壁後鑽了出來，奇道：「什麼？」

一見是楊過，更是驚疑，道：「你……」楊過見是個綠衣弟子，便道：「谷主命我帶那和尚和那姓朱的出去！」那弟子知道谷主性命是他所救，綠萼來和他交好，此人日後十九會成為新谷主，倒也不敢得罪，說道：「但……谷主的令牌呢？」楊過不理，道：「你先領我進去看看，」那人答應了，領他進去。

轉過磚壁，熱氣更加重了，兩個粗工正在搬堆柴灰，此時雖當嚴寒，這兩人却上身赤膊，下身只穿一條牛頭短褲，兀自給大汗淋漓，楊過當谷口初進來，

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取。

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服方便顧客

HUGO C. ORSI
哥·柯氏汽煖
曉·嚨水
承接修理與改裝，各種熱水煖氣，煤油與煤汽爐，電力構通清潔去水嚨，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。
電話 AL. 5-0468 MU. 4-2917

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-8241
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋千麵
淨千麵
銀絲炊麵
零沽發行 懷迎索辦

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Gumyow
501 Main St.
公證人
梁日暉
遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣
四孖橋銀行式樣廣街夾
片打街請由正門入可乘
電話 MU. 1-6513

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於春市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篤

廣珍
首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
粥粉麵飯
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
蝦餃
星期美點
目錄印備 函索即奉
歡迎外賣

藥房大綿
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖喇啡林
文房用具
電報經紀
僑胞光顧
格外歡迎
專理實永飯碗

KUO KWONG SUK CO
國光髮廊公司
27 PENDER STE VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
學辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
褲仔廚衣
廚師男女
衣裳

市應鴨嫩劏生
B. C. GOOSE & DUCK FARMS
PORT KELLS, B. C.
為省人力開銷，今年特委託雲埠永隆公司代售本園生劏八星期嫩鮮鴨，有意購買者請到該店洽商。
地址：Wing Lung Market Co, 142 E. Pender St, Vancouver 4, B. C. Phone 681-1734

昌記油漆公司
承接坭水木工傢俬
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五·五九二七

雲高華搜煙通公司
工作妥當，價錢減實，電時電話，快樂為命。
Vancouver Chimney Service, 684-2937

誌里冷氣工程
專科大小商業冰房冷氣工程，設計製置及修理，忠誠為僑胞服務，快捷可靠。
電話：八七六·五〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

Sunbeam White
新美味鮮
新鮮鳴鮑

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥倫比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 六五四-七六四四

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

劉富
承辦木工泥水，電線水工程，
電話 RE 8-3422
地址：溫哥華六在地段

驗眼兼配眼鏡
專家
古律氏屋
A. Gerard Hirschberg, 執業眼科醫生
Toric Optical Co Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
專理各種保險 買賣生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關于銀業事務
九一郵寄文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港投資五五七五
最近美民在港投資〇五五
港幣匯價每百元十七元七毫五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇號一一四號

家喜鏡配眼鏡
周愛權
精較各種趨時眼鏡，
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

CHINESE HERBS
128 Lorne St. Room 3
KAMLOOPS, B.C. CANADA
服治內外重輕病症 奇効丸散
藥劑齊備來函求購 保信周到
身體內外各部情形 服個照答
小心研究 對症配藥 奇藥鮮効
方法用藥 醫除病痛 人無病痛
益增壽元 厚毛陽圖 每月金元
藥函問症 免惠式若 同答酬勞
空函不答
錦祿堂制藥舖啟